

Request Form for Translation

Translation Branch
The world of foreign prior art to you
Translations

U. S. Serial No. : 09/446298
Requester's Name: Leanna Roche
Phone No. : 308-6549
Fax No. :
Office Location: CP3-11A05
Art Unit/Org. : 1771
Group Director:
Is this for Board of Patent Appeals? No

PTO 2002-2683

S.T.I.C. Translations Branch

Phone: 308-0881
Fax: 308-0989
Location: Crystal Plaza 3/4
Room 2C01

Date of Request: 5/2/02
Date Needed By: 6/2/02
(Please do not write ASAP-indicate a specific date)

SPE Signature Required for RUSH:

Document Identification (Select One):

*(Note: Please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form)**

1. X Patent Document No. WO 94/19687
Language German
Country Code WO
Publication Date Sept. 1, 1994
No. of Pages (filled by STIC)
2. Article Author
Language
Country
3. Other Type of Document
Country
Language

Document Delivery (Select Preference):

X Delivery to nearest EIC/Office Date: (STIC Only)
 Call for Pick-up Date: 5-6-02 (STIC Only)
 Fax Back Date: (STIC Only)

STIC USE ONLY

Copy/Search

Processor:
Date assigned: 5/3/02
Date filled: 5/3/02
Equivalent found: NO (Yes/No)

Doc. No.:
Country:

Remarks:

Translation

Date logged in: 5/3/02
PTO estimated words: 4055
Number of pages:
In-House Translation Available:
In-House: Contractor:
Translator: Name:
Assigned: Priority:
Returned: Sent:
Returned:

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

Will you accept an English Language Equivalent?

Yes (Yes/No) None available?

Will you accept an English abstract?

No (Yes/No)

Would you like a consultation with a translator to review the document prior to having a complete written translation?

No (Yes/No)

26 Fy. 00-647-1C-1A.8-99

Generate Collection

Print

Search Results - Record(s) 1 through 2 of 2 returned.

☐ 1. Document ID: WO 9419687 A1

L3: Entry 1 of 2

File: EPAB

Sep 1, 1994

PUB-NO: WO009419687A1
DOCUMENT-IDENTIFIER: WO 9419687 A1
TITLE: SEPARATOR

PUBN-DATE: September 1, 1994

INVENTOR-INFORMATION:

NAME

CABRERA, KARIN
SAETTLER, GUENTHER
WIELAND, GERHARD

COUNTRY

DE
DE
DE

ASSIGNEE-INFORMATION:

NAME

MERCK PATENT GMBH
CABRERA KARIN
SAETTLER GUENTHER
WIELAND GERHARD

COUNTRY

DE
DE
DE
DE

APPL-NO: EP09400488

APPL-DATE: February 18, 1994

PRIORITY-DATA: EP09300447W (February 26, 1993)

INT-CL (IPC): G01N 30/48; B01D 15/08

EUR-CL (EPC): B01D015/08; G01N030/48

ABSTRACT:

Porous ceramic shaped bodies are used as a substance separating medium, in particular as a stationary phase for chromatography. Also disclosed are surface-modified porous ceramic shaped bodies, as well as chromatography columns and cartridges containing the porous ceramic shaped bodies as stationary phase.

Full	Title	Citation	Front	Review	Classification	Date	Reference	Sequences	Attachments
Drawn Desc	Image								

KIMC

☐ 2. Document ID: DE 59409547 G, WO 9419687 A1, EP 686258 A1, CZ 9502142 A3, CZ 286859 B6, EP 686258 B1

L3: Entry 2 of 2

File: DWPI

Nov 16, 2000

DERWENT-ACC-NO: 1994-294482
DERWENT-WEEK: 200060
COPYRIGHT 2002 DERWENT INFORMATION LTD

TITLE: Ceramic shaped bodies - used as medium for sepg. of substances stationary

phase of chromatography

INVENTOR: CABRERA, K; SAETTLER, G ; WIELAND, G

PRIORITY-DATA: 1993WO-EP00447 (February 26, 1993)

PATENT-FAMILY:

PUB-NO	PUB-DATE	LANGUAGE	PAGES	MAIN-IPC
DE 59409547 G	November 16, 2000		000	G01N030/48
<u>WO 9419687 A1</u>	September 1, 1994		014	G01N030/48
EP 686258 A1	December 13, 1995	G	000	G01N030/48
CZ 9502142 A3	May 15, 1996		000	G01N030/48
CZ 286859 B6	July 12, 2000		000	G01N030/48
EP 686258 B1	October 11, 2000	G	000	G01N030/48

INT-CL (IPC): B01 D 15/08; G01 N 30/48

ABSTRACTED-PUB-NO: EP 686258B

BASIC-ABSTRACT:

Porous ceramic shaped bodies are used to separate substances in the stationary phase for chromatography; further that these shaped bodies incorporate three-dimensional interconnected pored systems which are not made by shaping of a single plastically deformable mass which is subsequently hardened; further that the shaped ceramic mass is made by repetition of the following steps the creation of a layer of ceramic mass containing pores, hardening of the layer, and in which the dimensions and structures of the individual layers are transferred from commensurate patterns, further that the ceramic shaped bodies have modified pores.\$

USE/ADVANTAGE - The porous ceramic shaped bodies are used as a medium for the separation of different substances, in particular for the stationary phase of chromatography. The ceramic media provide a stable structure which provide consistent and reproducible results.

ABSTRACTED-PUB-NO:

WO 9419687A EQUIVALENT-ABSTRACTS:

Porous ceramic shaped bodies are used to separate substances in the stationary phase for chromatography; further that these shaped bodies incorporate three-dimensional interconnected pored systems which are not made by shaping of a single plastically deformable mass which is subsequently hardened; further that the shaped ceramic mass is made by repetition of the following steps the creation of a layer of ceramic mass containing pores, hardening of the layer, and in which the dimensions and structures of the individual layers are transferred from commensurate patterns, further that the ceramic shaped bodies have modified pores.\$

USE/ADVANTAGE - The porous ceramic shaped bodies are used as a medium for the separation of different substances, in particular for the stationary phase of chromatography. The ceramic media provide a stable structure which provide consistent and reproducible results.

Full	Title	Citation	Front	Review	Classification	Date	Reference	Sequences	Attachments
Draw Desc	Clip	Img	Image						

KWIC

Generate Collection

Print

Terms

Documents

wo-9419687-\$.did.

2